



РЕСУРС 9

Какво означава да си от турско-норвежки произход

Нефисе Йозкал Лоренцен, родена в Анкара, е писателка, режисьорка, продуцентка и журналистка от турско-норвежки произход, която живее в Осло. Тя е продуцент на осем документални филма относно редица спорни теми и е автор на книга със стихотворения и роман за юноши. Тя също така е съавтор на норвежки учебник за изучаване на турски език. Чрез своята работа тя се надява да даде осезаем израз на досега неразказани истории. Тя вярва, че младежите са носители на промяна. Това нейно убеждение я подтикна да заснеме за норвежката телевизия детски сериал за многообразието.



NEFISE ÖZKAL LORENTZEN
director (Oslo)

„I think history is something which moves, and I think we also create our own history.“

- „Аз съм европейка и същевременно съм азиатка и жена от Близкия изток, но не изпитвам нужда да избирам и да се определям чрез тези понятия.“
- „Не вярвам в корените. Само дърветата имат корени. Аз съм в движение.“
- „Мисля, че историята е нещо, което се движи, и мисля също, че ние създаваме собствената си история.“

Източник: *Migrants moving history (Мигрантите като движеща сила на историята)*



Един германец във Варшава

Щефен Мьолер е актьор, комедиант и писател, роден в Германия и живеещ и работещ предимно в Полша. Той е работил няколко години в Полша като учител по немски, преди да спечели втора награда на полския комедиен конкурс РАКА. Това му дава възможност да се превърне в телевизионна звезда в Полша. През 2005 г. той публикува първата си книга „Polska da sie lubić“, излязла в Германия със заглавието „Viva Polonia – als deutscher Gastarbeiter in Polen“ („Да живее Полша – историята на един немски гастарбайтер в Полша“). Книгата представя един много личен поглед към Полша и полския манталитет. В Германия книгата се превърна в бестселър.



STEFFEN MÖLLER
writer, actor (Warsaw)

„Today, I am an *in-between*er.
My home is the Eurocity
between Berlin and Warsaw.“

- „Родил съм се германец, но някакси нося душата на поляк.“
- „Поляците се радват, че някой е дошъл от Западна Германия: Виж ти, превърнали ли сме се в страна, в която емигрират немски гастарбайтери!“
- „Живея между два свята. Домът ми е бързият влак между Берлин и Варшава.“

Източник: *Migrants moving history (Мигрантите като движеща сила на историята)*